

本報爲加屬致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於箇人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有擁護共和者。則贊助之。確有違于專制者。則討鋤之。至于僑胞方面。首重培植新道。德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

VANCOUVER, B. C.

Phone Seymour 7092

(WEDNESDAY. AUGUST 13th. 1919)

P. O. Box 260

VOLUME 12 No. 31 (號十四第卷二十第紙聞新) \$8.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(星期三)式九〇七磨詩線喊

閱報諸君須知

本報爲加屬澳門之總機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所推許。近日報務。愈形發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟邇來紙價驟漲。工價高昂。報費仍照向例。恐難週轉。故擬將報費畧增。本埠派到每月收報費銀六毛。若派不到貼郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠。及美國。檀香山。小呂宋。墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六毫。郵費在內。本報除禮拜日外按日呈派。無論取閱久暫。均仰亮惠。如因小資未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。

本報 啓

啓者本總堂收贖公產一事。經各埠同人竭力輸將。其熱心公益。殊爲可嘉。本總堂每人發給襟章壹個。以昭獎勵。理宜着人隨處分發。惟有遠處殊方者。未便呈交。故特登報宣佈。如洪門昆仲有已捐銀而未領襟章者。祈賜函示知。本總堂定必按照姓名住址寄上。

民國八年八月十三日

域多利致公總堂啓

(懋)

自新銀團發生以來。日人反對之。(日本輿論多不贊成)北京政府亦反對之。其惹起中外人士之注目。自無待言。吾以爲我人欲對於新銀團加以正確之批評。有不可不求了解者二。第一。當知我國今後對於外資之需要。必百倍於曠昔。第二。當知各國今後對於我國之投資。競爭必益烈。而條件必益苛。明夫此足見今設有國際共同組織之銀團。比較的對於我國爲善意的之援助。當然爲我國所歡迎。吾今持此以論新銀團。新銀團之組織若何。條件若何。雖尙待徵實。然新銀團之發起。本由美國。美國由清季嘗憤舊銀團條件之苛刻。認爲足以危害中國之生存。因慨然宣告脫離銀團。其後關於美國方面之單獨借款。其條件皆視其他債約比較的爲獨優。此固我人之所共見者也。此次美政府發起組織新銀團之始。當照會北京政府。表明美國各銀行已決議對於中國投資。取一致之行動。務依公允之原則。以扶助中國。並謂美國對於舊銀團。及各國前此單獨借債如幣制借債等。非加以反對。惟希望各國政府。指導各該國之銀行。加入新銀團。以謀一致之進行等語。是美國主張組織新銀團之旨趣。及其委曲之隱衷。已可想見。質言之。前此各國所謂政治借債。所謂實業借債。與日人在歐戰期內所取得之債權。皆足爲中國致命之傷。美政府爲防止今後單獨競爭計。或將以新銀團爲改造國際借債組合之聲。一方面使中國得利用外資之機會。亦一方面使中國得稍稍減輕亡國條件之縛束。而各國亦得享受平流共進之利益。似亦意料中事。所不可知者。此次歐洲和會。美總統正義人道之主張。其效力已適等於零。美政府即有此理想。而能否見諸事實。究一疑問耳。抑又思之。前此北京委員會嘗有統一外債之議。蓋即鑒於國際之趨勢。而以是爲先發制人之利器。其主旨即所以防止各國今後單獨競爭之劇烈。與打銷其前此之所謂勢力範圍。而主權則仍操之自我。用意固未嘗不善。願以陰謀派之反對。不曰賣國則曰鐵路共同管理。(原案無此等規定)卒不獲提出於巴黎和會。論者惜之。今外人已先我爲之矣。其能不變本加厲與否。雖未可或知。然北京方面。與日人論調之表示反對。則固無以異於前此之反對外交

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Stret,



最近由此開赴日本上海
香港等處船期列後

▲亞洲皇后	九月四號
▲滿提高	九月十五
▲日本皇后	九月十八
▲俄國皇后	十月二號

諸君惠顧懇請移玉至
代理人處面商一切可也

司德施通信住址
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.F.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S Ltd.

Chuck rai 904 Grant Ave San Francisco, Cal. U A.S

金山昌勝公司

本公司專辦各種材料雜貨蘇杭杭繡玩器磁器竹器糖菓枝干上
等貨物正北鹿茸野山玉桂唐山藥酒香水香蠟俱全始創購
●設在金山大埠都板街門牌六五八號

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U.S.A.

總代售黃軫章新到歐美圖書每部定
價四元五付費在外

- 新發明新蛇風濕酒一樽三圓
- 花柳扶元補酒一樽三圓
- 參茸虎骨衛生酒一樽三圓
- 仁壽堂戒煙茶一合四圓五
- 固本活命強腦丸一合三圓
- 朱中興補腎水一樽一圓五
- 孫義順笠仔茶一笠圓五
- 張偉川機器藥水一樽五毛
- 服愈頭痛散一樽三毛
- 包愈夜夢遺精丸一料拾圓半料五圓
- 專治久年白濁丸一料拾圓半料五圓
- 上海六神丸一合二圓(能治百病)
- 上海人造自來血一合二圓(大補品)
- 廣東即便藥酒寄招商代理利權優給
- 美國代理處雲哥華廣東街生隆棧

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染癰癰廿餘年屢醫不效昨
蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是
病者便弟代寄特付來銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補丸一打肚痛丸一打暈浪丸一打頭痛散二包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年二月十五號

英屬源厘埠衣館馬漢上言

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無
效後友人云及此事友言前在先生處買壯陽丸服之戰不
九粒陽事即大有力功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點
鐘果陽事即壯此丸實是神方妙藥也 先生果有華佗
之能是以有銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺
民國五年四月十一日 市加咕埠弟薛平作上言

張偉川良醫救時

張偉川先生鑒前弟忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣
聚束手危殆萬分迫即電請張偉川先生到診診前
後復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而
施若不辨其快虛快寒快熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等
語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張振振合九口暨同人恭頌

衛安氏

此藥專治火燒傷燙水傷流油傷
視水傷喉水傷火傷火傷火傷
類用鷄毛每日搽六次連搽三
天必定全愈此藥乃世界五
最大名家之醫生所製天下無
雙之功効也

每樽定價壹元 衛安氏啟
雲高華廣永生 Hong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.
魯埃倫同和號 Hong Wo Co. Stevenson B. C.

旅館(來賓)

(告廣織組新從)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號爲最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用天時寒暑均
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待
雲埠打街門牌二一五十八號
電話(失磨) 39260
司理人 李樂 李錦同啓

域同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線)二貳五三(信箱五壹七
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

客棧(名)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火
爐每房均備傢私合用得宜床褥枕簾手巾
盥洗熱水噴噴汽暖男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極爲衛生 貴客光顧加額歡迎
呼安當諸君實房無論接日或按禮拜或按月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞
起見仰祈留意爲盼
▲電話一八九五
司事人江贊祐啟

萬壽膏

九酒座精固腎強

此膏專治男婦老幼一切虛弱之症。如男婦氣血不足、精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、手足冰冷、夜尿頻多、遺精滑精、月經不調、赤白帶下、小兒疳積、驚風抽搐、婦人產後虛弱、一切虛損之症，服之立見奇效。此膏乃選用上等名貴藥材，遵古法炮製而成，功效神速，誠爲補身之聖藥也。

每盒五元

▲坎屬代理處列左
廣生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利
KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

(棧)(客)(安)(旅)

LOYAN ROOM

256 Georgia Street East
Tel. Rey. 9352

VANCOUVER, B. - C.

本旅館設於士堪左治街東邊門牌二百
五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓
兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床
舖潔淨燈火輝煌頗爲利便而新張伊始
價錢相宜

▲每夜收銀二毛五 三毛五 五毛五
▲長房每禮拜收銀一元九毛以上

弟鄭懷彰子佈

北廷最近之通電

堅持保留 勿稍退却云

▲無怪學生不忍旁觀也

並傳知各校 三日內不准學生出外 免

▲祇知奉令毆人耶

京訊云 有曲生某及某某二生 到大學法科校內學生儲蓄銀行取款畢 欲出門 爲軍警所阻 銀行吳經理保該校積科教員 向之理論 軍士披其頰者再 傷及鼻孔 鮮血淋漓 職員某謂此校歸教育部直轄 須聽部令辦理 軍官斥之曰 什麼教育部 吾輩祇知奉長官命 辦這種混帳的學生 餘均不知云

▲關於膠澳問題之主張

種 內容係關於膠澳問題 前次歸還主權之聲明 再加
以切實表示 並謂日本現政府之對華政策 確有根本覺
悟 決不肯再蹈寺內內閣之覆轍 惟聞我國政府 對於
和約簽字問題 有保留山東條款之主張 日本對此 決
難表示同意 此項公文 究竟提出與否 尙難遽斷 然
實含有重大之意味云

本館今逢第十七週之紀念故特製有最時款雅緻「袖珍照面鏡仔」一種分送凡來影相者此鏡仔攜帶身上極為利便隨時能自照之實相也

謹將贈送「袖珍照面鏡仔」例言如下

一凡我男女同胞隨時來影相者贈送壹面

一凡剪本告白有五十張交來本館者亦贈送一面惟外埠寄來者加郵費九先

一凡買本館特製之「五色國旗開明信片」有四打順者亦贈送一面「每打順沽銀二毫半」

一凡欲將舊相底再晒相者亦贈送壹面因本館自一千九百十年至到于今所有相底一概保存也

招牌是舊貨式常新
本號餅食久已馳名
中秋節品精益求精
如蒙賜顧遠近歡迎
請照上字付來無悞

者片打西端門牌五號致公堂樓下原日各股東集贊聯
開歷安無異今有股東志圖別業愿將該酒樓生意全盤所有
應用什物并賬項招牌一切當衆由股東內坐帶閱充以準光
投銀多者爲得承受的於八月二十號在本酒樓立券交易如
中西人士有與該酒樓之舊手數目纏轢未清祈於交易
到來聲明清其手續目交易以後舊手所有拖欠各外賬項概
與新承人無涉此後生意盈虧亦與舊股東無干至於各客前
欠北京樓之欠項自後概交新承人手收可也此佈
民國八年八月四號 北京酒樓新承人謹白

秘真氏醫生
治統男女大小內外科
大埠都板衙內堂
DR. PE CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
秘真氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著
研究妙法藥到回春但外埠卓里外同胞如欲衛生護體
消除惡病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次
付銀五元到本氏處即不茶九寄上應用調理也敬敘
教習以便梓里同胞知所問津焉若有信件亦銀照上
列西字付來秘真氏收入則妥矣
介紹人 陳伯昌 黃五堂 鄧仲澤
李次桐 張人初 鄧五臣 披露

陽路趾氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱薰蒸之時其患即起喘促費用寒
裏上冲趾氣痰喘幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引蕭村信住秘
丸之法通氣散趾氣久二箇回氣化痰結散包照依先生付藥月兩月之久
其趾氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感厚恩敬告同病有染
此症者速付函索取藥治之免受困苦也
阿連埠寄邑陳宜獻敬頌

●●眼科聖手

秘真氏先生醫好幾年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年
餘幾乎不能見緣由兄弟留心細看其目內中点其白汁結聚瞳人隨即付赤十
元為其明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘真先生訂明此症乃係腦油下墮
白膜障童之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消膜丸共同
包服食食丸戒口單紙照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然
情除白翳瞳人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數
語以彰深德也
復珠下埠寄邑弟李元新敬

易原肩五十元 林宅山 李卓秀 李端

▲◎▲ 鳴謝各手足助香油表

謝榮 鄧玉廷 以上各五員
 鄭強 鄧玉廷 以上各五員
 五大洲 張叔芹 張玉仔 黃就 歐清湖 聯益公司
 李崇倫 葉廷 以上各一
 馬大宗 麥兆佳 雷牛球 甄雨泉 伍嵩 陳耀臣
 以上各員五
 入館 劉熾容 鄧錫文 陳嘉 王權栢 鄧續隆
 馬洪恩 程林 陳耀臣 黃祥 雷家麗 以上各一元
 梁優 鄧才 張理 周貫連 王福 源和館
 趙保 陳其勝 叙聲樓 得利 劉就 鄭光良 黃炳麟
 林德沾 林德義 劉利 以上各五毛
 羅毅章 以上各五毛
 周松 伍肇洪 司徒大鵬 以上各二毛五
 由民國八年元月至七月卅一號止 致公總堂啓

啟者本公司有大帮各款麻包出賣取價格外相宜現下麻包
 起價惟本公司因招徠生意起見取價從廉如華友光顧無論
 用中西文函詢可照辦無誤本公司會聘陳沛先生爲件多年
 專爲華友接洽希爲留意焉 本公司在緬街七百二十壹號
 電話 (失磨) 四壹五九

Standard Junk Co.
 721 Main St.
 VANCOUVER, B. C.
 代理人陳沛

●眼科聖手

秘真氏先生醫業數年之眼疾常起翳膜白睛全紅加以雲霧內障視物皆暗時發時止痛癢常作其白膜綿綿日久轉積厚但先生訂疔乃內障之翳膜也必要養回腦房之動力內食茶丸吸引內障之白膜還其清潔之精汁滋養眼睛是以弟付亦與先生索取茶丸治理數月盡行消除內障之翳膜頗為吞還暗目現在其目光明如童視物有力神氣豐足也感 大國手復我光明這回贈珠玉照再造列於報章頌揚大德無窮也

必珠卜埠新甯李維輝

●秘真氏先生治色勞二傷之妙法

弟因色慾過度髓液滑精加以工作勞苦傷其真氣陰火上升浮陽動而喘咳無形熱潮時或為鼻血流噴喉嚨有時痰帶血虛虛弱症年餘精神敗壞幸得家兄黃肥堂指示速討赤銀一十元生並真氏先生收單贈藥包主印以寸家兄黃肥堂指示速討赤銀一十元生並真氏先生收單贈藥包主印以寸

上茶丸並用法單信依其所定之法急食連綿治理一禮拜之間咳嗽略順潮熱減輕而鼻血與痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩個月之久其患微皆除清今以全體康強神氣增長魄力雄健如同壯年回生之恩永遠不忘略為表揚以彰大德

沙架橋度埠台邑黃有章恭頌

●●●請看大醫生治咳之得法

弟患咳嗽數年之久屢醫不效頑痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神弱極幸得良朋指示付銀五元求秘莫先生照症付藥調理數禮拜咳嗽全消身體康復蒙先生清日久頑症感德涕淚略棉棉不忘回生之恩矣

南海弟周達翔拜頌

●●●請看秘莫先生自製補身之丸效

弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不强精神短少四肢無力全身困倦屢食補品總

未見或藥及指示附付亦銀壹拾元并贈虛弱情形其明信內呈交魏氏先生收入藥費寄完此四樓馬巴九又四樓吳九均皆照依先生所寄丸之力見其功神速隨時付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘真先生製藥得法確有真傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也

大呂宋加蘭姐新會弟朱維屏 劉昌盛全頌

●●秘真先生內消瘰癧之良法

弟染瘰癧結核之症初起無甚痛刺以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩并四圍發現連珠筋癰大如梨果小若蓮子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友惠引即付赤銀一十元寫明其瘰癧所起之情形與秘真先生登訂取藥治之果即付來茶六包內消瘰癧散內消瘰癧猴屎丸又外貼內消瘰癧轉付藥數張即爲依照先生付內消瘰癧散內消瘰癧猴屎丸又外貼內消四傍輪轉而痛結之藥約去三分之一一再照治理其瘰癧核大者鬆浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行盡皆掃此瘰癧結核之症後取補益之品續爲調養身體今以廣誠誠請先生治愈之恩刊報頌揚以彰盛德焉

▲◎▼ 寧陽餘慶堂分所佈告

（一）本所昨三號集全體會預經通告在案。求解決本所存廢一問題。兼認該所尚無作用之必要。徒糜公款。通過廢止。此次為同一問題。已屬第二次集會。矣。在例上。本可依據通過執行。但以除職員外。出席尚未算多數。允宜再為公事珍重。一籌故權懸案。再此明白通告。倘我邑人有認該所不當廢止者。請限於本月十二號以前。開示理由。自明住址。送片打街舊新書林劉儒坤君處。俾再事議定。警若限內無此舉。開示作為一致默認。當然執行。宣告廢止。毋得再有後論。

（二）存本所公款未繳到者。定本月九日。即禮拜六。派人登門收繳。統希預備在。有約期攤繳。各家尤望自愛。踐其信約。不然似未便量任苟且因循也。

（三）本所定本月拾七日。選舉新任職員。瓜代除尚在欠公款未清者。例應停止。其被選舉權外。其餘均有選舉及被選權。本月九日。本所派員向各商店。請具送被選人名。及衣館住房。與零星散處。諸君周知。本非易易。恐涉掛漏。嫌祈恕登門之請。所望十二日以前。送樂人被選人名。單下開三字號中之一處。俾知彙印選票。公事仔肩。宜取何當。仁不讓之誠熱之心。諸君尙其勉之。勿放棄為盼。

理送被選人名處。片打街宜煙公司。啓新書林。延春園。

中華民國八年八月五日 章陽餘慶堂分所預生

改編肇軍之餘聞

● 强姦少女被獲

賣麻街石室天主堂內。大花園地甚寬廠幽雅。附近孩童多到遊玩。日前附近闖某有女孩年甫七八。在內遊戲。被林某以銅幣一枚。誘女孩至後園僻地。將女強姦。後女返家。褲現血跡。被家人察覺。始將前情吐出。聞者無不憤怒。遂令女每日仍主是處。留意辯認。伺其再至。昨日一時許。附近梁家巷上宅。有十一歲女孩。適在是處乘涼。林復以前術引誘。坊人已瞥見。暗中窺伺。果見林將女下衣脫去。窺伺之人。即喊該堂特務警察。協同拘捕。當場將淫徒帶返六區。並傳同前被強姦女孩。並其母到區証明訊問。確有姦拐之情事。連同解廳。歸案核辦。查林年約四。餘歲。係芳村某泥水店之工人云。

蘇大闢報効軍費卅八萬
領回產業

蘇秉恆（即蘇大闢）於前清承辦紹榮山鋪票公司。拖欠餉項。爲數不少。故光復後。屢次勒追不繳。遂即將其房產查封。現蘇因乘軍府需財孔亟之際。特願報效經費五萬元。及軍餉二十八萬元。呈請准予撤封。領回管業。聞財政部位總長。以其情殷報效。接濟餉需。能稍解公家之困。遂擬通融辦理。照准所請。昨經文行粵吏知照云。

術士補胆怪聞

河南尾太平東。恒興機器店。店東某甲。胆小如鼠。前因與工匠細故雀角。被群起追逐毆打。逃脫後頓失知覺。特感歌或哭。或作失驚。被人追毆狀。家人均以受創破胆。特喚附城燕塘墟之所謂作茅山術者。鳴鑼擊鼓。聲震天地。衣八卦等袍。咒金剛等經。手畫足舞。爲之補胆。觀者其衆。均以現富文明進步。尙受此種煽惑。

欲認回先友者注意

啓者、昨由寧陽餘慶堂開來是屆執拾仙友、本埠有不知屬于何邑、及無姓名者概作無名氏、共有五十九具、歸本會館支理、向例凡無名氏、皆撥交省城義莊安置、本會館計度此次無名氏先友五十五具、其中必居多數有親屬遺裔在家鄉者、但一時失其縣邑里居記號、無從的知耳、若任其撥歸省城義莊、而不歸其子孫迎塋、以享祭掃、殊非本會館慈善之宗旨、故將此登于告白、仰各邑各姓各界人等、留心查閱、倘有兄弟親朋戚友、於八九年以前、在本埠身故、其身故之年月、及其壽數、有與下所列相符合、知爲的是某人者、可來本會館報明、得以分別寄回、交其子孫親屬收領安塋、而慰各先友之精魂、此限一月爲期、若過期無人來報、本會館卽作無名氏辦理着寧陽餘慶堂付歸省城義莊安置也、謹此佈聞、

▲此姓名均係譯音由西人經理坎墓處抄出

梁長 L.J. 五十四歲	一九一一年	二月十七日卒
何林 H.L. 五十八歲	一九一十年	十二月八日卒
葉昌 Y.C. 四十八歲	一九〇九年	十一月四日卒
鄭濟 C.J. 五十歲	一九〇八年	正月一日卒
楊元 Y.Y. 三十二歲	一九〇八年	十月八日卒
曹洪 C.H. 四十歲	一九〇八年	十月中旬卒
張贊 J.Y. 三十二歲	一九〇九年	八月十六日卒
黃利樂 W.L. 三十三歲	一九一十年	十月廿五日卒
無名氏 U. 四十五歲	一九一十年	十月廿八日卒
關巨 Q.G. 二十七歲	一九一一年	五月九日卒
湯劉 H.L. 四十一歲	一九一一年	四月十一日卒
林旺 L.W. 五十歲	一九一十年	四月廿二日卒
伍興元 N.H.G. 五十歲	一九一一年	八月十五日卒
李年 L.N. 三十九歲	一九一一年	四月十一日卒
伍蘇 N.S. 三十八歲	一九一一年	五月九日卒
阮同恩 G.H.Y. 廿七歲	一九〇八年	二月十四日卒
連方 L.F. 三十歲	一九〇四年	三月八日卒
黎力旺 L.F.W. 三十八歲	一九〇四年	四月十八日卒
麥勝 M.S. 六十歲	一九〇七年	十月八日卒
佩坤 A.J.F. 二十七歲	一九〇七年	正月三號卒
李樂 L.S.L. 五十二歲	一八九九年	四月八日卒
申彰 S.T. 二十七歲	一九〇七年	正月三號卒
湯昌 H.C. 四十歲	一九〇三年	六月拾五日卒
李升綸 L.S.L. 廿六歲	一八九四年	三月十五日卒
趙源就 C.Y.D. 四十貳歲	一九〇六年	五月廿一日卒
梁焯 L.C. 四十四	一九〇四年	八月十六日卒
林澤 L.J. 二十五	一九〇四年	八月廿二日卒
無名氏 U. 六十歲	壹九〇八年	八月五日卒
蘇福 S.F. 四十八	一九〇二年	十一月十日
黃秀祥 W.S.C. 五十	一九〇八年	拾月廿九日
勝昌 S.C. 五十	一九一一年	十一月三十日
李來 L.L. 三十二歲	一九一一年	拾二月十九日
甘福 C.F. 三十	一九〇六年	十二月六日
周萬寬 C.M.F. 四十七	一九一一年	十一月廿日
無名氏 U. 四十	一九一一年	九月拾二日

○請看大廣告

華僑酒樓始新張
茗茶點心諸麵食
炒竇筵譙均適口
侍女殷懃款佳客
燈光椅棹裝煌麗
敢請惠顧諸君子

歡迎士農與工商
品潔味美比花香
易牙曾授我秘詳
妍媸雅不爲他揚
自信亦可勝平常
快的移玉到此嘗

華僑酒樓司理人 李梓良 潘寶輝 李初槐 謹啓

▲號六十九牌門街東打片埠華高雲▲

(六三二三 慶詩 錄 講)

Wah Kue Chop Suey 96 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C. Phone Sey. 3236

[illegible]

啟者本堂專辦參茸熟藥兼理郵政滙兌經歷有年快捷妥當
 屢蒙各界推許如有兄弟親朋賜顧請按住址寄付自然無悞
 Bo On Tong Post Office
 Canton China,
 Toy Shan

不獨好藥材冰羔更妙哉
請試是否與西藥舖同賽

本藥房厚贈資本發售著名中外
丸散各種藥品又房用具香燭
水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及
美容潤顏裝飾品等等凡西人
店各樣零星諸物無不全備倘蒙
惠然來顧定當厚禮相待

▲舖在羅街五百一十二號開張

司事人盤熒堯啓

華高堡
G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone Sey. 1227
Vancouver, B. C.

義泰

藥房

人唐得做人西棄自可不
係唔係話汝兄老得做亦

民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏卮難填識者惜之本店有見乎此茲爲我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪等等尤爲選擇合色以利便僑胞購買如蒙光顧甚表歡迎

舖在極街五百一十號開張

司事人盤祥啓

◀ 埠 華 高 雲 ▶
H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

協和安

洋服店

